

Briuselis, 2026 m. birželio 17 d.
(OR. en)

9260/1/26
REV 1
PV CONS 27
EDUC 164
JEUN 76
CULT 72
AUDIO 71
SPORT 32
PARLNAT

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA
(švietimas, jaunimas, kultūra ir sportas)

2026 m. gegužės 11 d. ir 12 d.

2026 M. GEGUŽĖS 11 D., PIRMADIENIO, POSĖDIS

1. Darbotvarkės priėmimas

Taryba priėmė dokumente 8719/26 išdėstytą darbotvarkę.

2. A punktų patvirtinimas

a) Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas 8870/26

Taryba priėmė visus pirmiau nurodytame dokumente išvardytus A punktus, įskaitant visus priimti pateiktus COR ir REV dokumentus įvairiomis kalbomis.

b) Teisėkūros procedūros punktų sąrašas (viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį) 8871/26

Užimtumas ir socialinė politika

1. Reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/691, kiek tai susiję su parama restruktūrizuojamų įmonių darbuotojams, kuriems gresia darbo vietos praradimas 8480/26 PE-CONS 15/26 SOC

Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

2026 m. gegužės 6 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I)

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį (teisinis pagrindas – SESV 175 straipsnio trečia pastraipa), Švedijai balsuojant prieš, o Austrijai ir Lenkijai susilaikant.

Bendrieji reikalai

2. Reglamentas dėl tam tikrų esamų biocidinių veikliųjų medžiagų duomenų apsaugos išplėtimo (Dešimtas bendrasis rinkinys. Maistas ir pašarai) 8597/26 PE-CONS 20/26 SIMPL


Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

2026 m. gegužės 6 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II)

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį (teisinis pagrindas – SESV 114 straipsnis)

YOUTH

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

3. **Rezoliucija dėl ES jaunimo strategijos 2025–2027 m. darbo plano peržiūros**  8308/26
Patvirtinimas + 8308/26 REV 1
(de, et, lv, nl)

Taryba patvirtino pirmiau nurodytame dokumente išdėstytą rezoliuciją ir susitarė, kad ji būtų paskelbta Oficialiajame leidinyje.

4. **Rezoliucija dėl 11-ojo ES jaunimo dialogo ciklo rezultatų**  8310/26
Patvirtinimas + 8310/26 REV 1
(de, et, fi, lv, nl)

Taryba patvirtino pirmiau nurodytame dokumente išdėstytą rezoliuciją ir susitarė, kad ji būtų paskelbta Oficialiajame leidinyje.

5. **Jaunimui palankios ES ir nacionalinės politikos užtikrinimas**  8292/26
Pasikeitimas nuomonėmis

Taryba pasikeitė nuomonėmis remdamasi pirmiau nurodytame dokumente išdėstytu orientaciniu pranešimu.

EDUCATION

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas

(viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

6. **Reglamentas dėl „Erasmus +“**   8265/26
Dalinis bendras požiūris

Taryba pasiekė dalinį bendrą požiūrį dėl Reglamento dėl „Erasmus +“.

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

7. **Išvados dėl mokytojų dirbtinio intelekto (DI) amžiuje**  8262/26
Patvirtinimas

Taryba patvirtino pirmiau nurodytame dokumente išdėstytas išvadas ir susitarė, kad jos būtų paskelbtos Oficialiajame leidinyje.

8. **Baziniai įgūdžiai ir Europos švietimo erdvė. Tiesiant tiltus į ateitį** ☐ 8263/26
Pasikeitimas nuomonėmis

Taryba pasikeitė nuomonėmis remdamasi pirmiau nurodytame dokumente išdėstytu orientaciniu pranešimu.

Kiti klausimai

9. Jaunimas

- a) **Neformalaus ES jaunimo dialogo susitikimo pusryčių metu¹ įvykusių diskusijų rezultatai** ☐
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės ir dviejų išorės svečių pateikta informacija apie neformalaus jaunimo susitikimo pusryčių metu rezultatus.

- b) **Kartų tarpusavio teisingumo strategija** ☐ 7112/26
Komisijos informacija

Taryba susipažino su Komisijos pateikta informacija.

- c) **Kovos su patyčiomis kibernetinėje erdvėje veiksmų planas** ☐ 6361/26
Komisijos informacija

Taryba susipažino su Komisijos pateikta informacija.

- d) **Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa**
Airijos informacija

Švietimas

- e) **Kaip orientuotis DI eroje: kaip projektu „BrAIIn“ stiprinamas Kroatijos švietimas** ☐ 8626/26
Kroatijos informacija

Taryba susipažino su Kroatijos pateikta informacija.

¹ Dalyvaujant Kipro jaunimo tarybos atstovui ir Europos jaunimo forumo atstovui.

- f) **Suderinti veiksmai dėl vaikų saugumo internete**
Slovakijos informacija

 8559/1/26 REV1

Taryba susipažino su Slovakijos, kuriai pritarė Austrija, Belgija, Čekija, Graikija, Ispanija, Italija, Kroatija, Latvija, Liuksemburgas, Portugalija, Prancūzija, Slovėnija ir Vokietija, pateikta informacija.



- g) **Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa**
Airijos informacija

2026 M. GEGUŽĖS 12 D., ANTRADIENIO, POSĖDIS

KULTŪRA, AUDIOVIZUALINIAI KLAUSIMAI IR ŽINIASKLAIDA

Teisėkūros procedūra priimamų aktu svarstymas **(viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)**

10. **Reglamentas dėl „AgoraEU“**
Dalinis bendras požiūris


  8313/26
+ COR 1 (bg)
+ COR 2 (fr)
+ ADD 1

Taryba pasiekė dalinį bendrą požiūrį dėl Reglamento dėl „AgoraEU“.

Bulgarija pateikė priede išdėstytą pareiškimą **ir nurodė negalinti pritarti tam, kad būtų pasiektas dalinis bendras požiūris dėl reglamento.**

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

11. **2027–2030 m. ES darbo planas kultūros srityje**
Pasikeitimas nuomonėmis

 8311/26

Taryba pasikeitė nuomonėmis remdamasi pirmiau nurodytame dokumente išdėstytu orientaciniu pranešimu.

SPORT

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

12. **Išvados dėl sporto turizmo kaip indėlio į darnų vystymąsi** ☐ 8255/26
Patvirtinimas + 8255/1/26
REV 1 (es, fr,
hu, lv, pl, sl, sv)
+ 8255/2/26
REV 2 (lv)

Taryba patvirtino pirmiau nurodytame dokumente išdėstytas išvadas ir susitarė, kad jos būtų paskelbtos Oficialiajame leidinyje.

13. **Psichikos sveikata sporte: asmeninis atsparumas ir sistemos** ☐ 7935/26
atsakomybė²³
Pasikeitimas nuomonėmis

Taryba pasikeitė nuomonėmis remdamasi pirmiau nurodytame dokumente išdėstytu orientaciniu pranešimu.


Kiti klausimai

14. Kultūra, audiovizualiniai klausimai ir žiniasklaida
- a) **Nepriklausomos ir pliuralistinės Europos žiniasklaidos** ☐ 8621/26
aplinkos stiprinimas – AŽPD taisyklių pritaikymas
ateičiai
Austrijos, Estijos, Ispanijos, Italijos, Kroatijos, Latvijos,
Lenkijos, Nyderlandų, Prancūzijos, Suomijos ir Vokietijos
informacija


Taryba susipažino su Austrijos, Estijos, Ispanijos, Italijos, Kroatijos, Latvijos, Lenkijos, Nyderlandų, Prancūzijos, Suomijos ir Vokietijos pateikta informacija.

² Dalyvaujant buvusiai meninės gimnastikos sportininkei ir dabartinei Tarptautinio olimpinio komiteto narei.

³ Dalyvaujant fizinio lavinimo mokytojui ir profesionaliam futbolo treneriui.

- b) **Dėl būtinybės įvertinti ES autorių teisių teisinę sistemą atsižvelgiant į DI vystymąsi**  8565/26
Austrijos, Estijos, Graikijos, Ispanijos, Portugalijos, Slovakijos, Slovėnijos ir Vokietijos informacija

Taryba susipažino su Austrijos, Estijos, Graikijos, Ispanijos, Portugalijos, Slovakijos, Slovėnijos ir Vokietijos pateikta informacija.

- c) **Tarptautinė Ukrainos atkūrimo konferencija (birželio 25–26 d., Gdanskas, Lenkija) – Ukrainos kultūros sektoriaus atkūrimas**  8619/1/26 REV 1
Lenkijos informacija

Taryba susipažino su Lenkijos pateikta informacija.

- d) **Rusijos grąžinimas į Venecijos bienalės 61-ąją tarptautinę meno parodą ir bendro ES požiūrio užtikrinimas** 8620/1/26 REV 1
Austrijos, Belgijos, Danijos, Estijos, Ispanijos, Kroatijos, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos, Nyderlandų, Portugalijos, Suomijos, Švedijos ir Vokietijos informacija

- e) **Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa**
Airijos informacija

Sportas


- f) **Smegenų traumos sporte**  8540/26
Nyderlandų informacija

Taryba susipažino su Nyderlandų pateikta informacija.

- g) **Lipicos išvados**  8541/26
Slovėnijos informacija


Taryba susipažino su Slovėnijos pateikta informacija.

- h) Leidimo Rusijos ir Baltarusijos sportininkams dalyvauti tarptautinėse varžybose, naudojant savo šalių simboliką, poveikis sporto renginių organizavimui Europoje**
Lenkijos informacija

 8539/1/26 REV 1




Taryba susipažino su Lenkijos, kuriai pritarė Estija, Latvija, Lietuva, Prancūzija, Rumunija, Suomija ir Švedija, pateikta informacija.

- i) Rusijos ir Baltarusijos sportininkų dalyvavimas sporto varžybose Europoje: politikos ir saugumo aspektai**
Komisijos informacija

 8301/26

Taryba susipažino su Komisijos pateikta informacija.

- j) Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa**
Airijos informacija

-
-  Pirmininkaujančios valstybės narės pasiūlyti vieši debatai (Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 2 dalis)
-  Pirmasis svarstymas
-  Komisijos pasiūlymu grindžiamas punktas
-

Pareiškimai dėl su teisėkūros procedūra susijusių B punktu, išdėstytu dok. 8719/26

Dėl B punktu **Reglamentas dėl „AgoraEU“**
sarašo 10 punkto: *Dalinis bendras požiūris*

BULGARIJOS PAREIŠKIMAS

„Bulgarijos Respublika visiškai pritaria tam, kad kitoje DFP ir toliau būtų teikiama parama kultūros sektoriui pagal atskirą programą, taip pat tam, kad programoje „AgoraEU“, keičiančioje programą „Kūrybiška Europa“, būtų išsaugotos pastarosios programos pagrindinės paprogramės, tikslai bei veiksmai („Kultūra“ ir MEDIA) kartu su „Piliečių, lygybės, teisių ir vertybių“ dalimi. Naujoji programa gali padėti reaguoti į didėjančius iššūkius, su kuriais susiduria Sąjunga ir jos piliečiai, ir kartu teikti reikiamą paramą patiems sektoriams, kad jie toliau veiktų ir vystytųsi geopolitinių ir technologinių pokyčių laikais.

Tvirtai remiame programos tikslus apsaugoti, išsaugoti, plėtoti ir skatinti kultūrų ir kalbų įvairovę bei paveldą, didinti kultūros ir kūrybos sektorių konkurencingumą, įskaitant žiniasklaidos ir audiovizualinį sektorius, prisidedant prie vienodesnių sąlygų sudarymo; apsaugoti ir stiprinti meninę ir žiniasklaidos laisvę, taip pat saugoti ir propaguoti lygybę, aktyvų pilietiškumą, teises ir vertybes, įtvirtintas Sutartyse ir Chartijoje.

Bulgarijos Respublika teikia didelę svarbą pagrindinių teisių, kurių svarbi dalis yra moterų ir vyrų lygybė, propagavimui bei apsaugai ir šiuo atžvilgiu yra tvirtai įsipareigojusi. Esame ir liksime pasiryžę laikytis Sutartyse įtvirtintų Europos Sąjungos principų ir vertybių.

Mūsų šalis tvirtai remia Sąjungos pastangas kovoti su visų formų diskriminacija, kaip įtvirtinta Sutartyse ir Chartijoje, ir aktyviai dalyvauja užkertant kelią visų formų smurtui ir su juo kovojant, taip pat teikiant apsaugą ir paramą jo aukoms.

Palankiai vertiname atitinkamus programos tikslus ir veiksmus, kurie nustatyti siekiant kovoti su visų formų diskriminacija, propaguoti pagrindines teises, lygybę ir Sąjungos piliečių teises, įtvirtintas Sutartyse ir Chartijoje, taip pat užkirsti kelią smurtui, su juo kovoti ir remti jo aukas.

Deja, Bulgarijos Respublika **negali pritarti dalinio bendro požiūrio dėl reglamento priėmimui**, nes dabartiniame tekste yra sąvokų, pavyzdžiui, terminas „lytinė tapatybė“, kurios laikomos nesuderinamomis su pagrindiniais Bulgarijos Konstitucijos principais ir dvinariu sąvokos „lytis“ (angl. „sex“, bulg. „пол“) supratimu. 2018 m. Bulgarijos Konstitucinis Teismas priėmė sprendimą, kuriame teigiama, kad Europos Tarybos konvencijoje dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo (Stambulo konvencijoje) propaguojamos teisinės sąvokos, kuriomis siekiama atskirti „lytį“ (angl. „sex“) kaip biologinę kategoriją (moterys ir vyrai) ir „socialinę lytį“ (angl. „gender“) kaip socialinį konstruktą. 2021 m. Konstitucinis Teismas priėmė dar vieną sprendimą, kuriame paaiškino, kad Konstitucijoje vartojama sąvoka „lytis“ gali būti suprantama tik jos biologine prasme. Bulgarijos konstitucinėje ir teisinėje sistemoje griežtai atmetama sąvoka „socialinė lytis“ (angl. „gender“) kaip nepastovus socialinis konstruktas, o „lytinė tapatybė“ (angl. „gender identity“) nepripažįstama kaip teisiškai galiojanti kategorija.

Derybų metu mūsų šalis nuosekliai ir konstruktyviai prašė, kad terminija būtų suderinta su visuotinai pripažįstamais apibūdinimais arba suformuluota tokiu būdu, kad būtų atsižvelgta į skirtingas visų valstybių narių konstitucines sistemas. Pagal ES sutarties 4 straipsnio 2 dalį Sąjunga privalo gerbti valstybių narių lygybę prieš Sutartis bei nacionalinį jų savitumą, neatsiejamą nuo pagrindinių politinių ir konstitucinių jų struktūrų.

Kadangi dalinio bendro požiūrio galutiniame tekste išlaikomos sąvokos, aiškiai prieštaraujančios privalomai Bulgarijos Konstitucinio Teismo jurisprudencijai, Bulgarija pagal Konstituciją privalo jam prieštarauti.

Bulgarijos Respublika pakartoja, kad nepritarimas daliniam bendram požiūriui reiškia ne reglamento platesnių tikslų – skatinti visuomenę be diskriminacijos – atmetimą, o būtiną jos nacionalinio konstitucinio identiteto gynybą.

Be to, Bulgarijos Respublika pabrėžia, kad tuo atveju, jei Taryba priimtų tokio pavidalo reglamentą, Bulgarijos Respublika neįpareigojama pripažinti ar į savo nacionalinę teisinę sistemą integruoti kokias nors sąvokas, įskaitant sąvoką „lytinė tapatybė“ (angl. „gender identity“), kuriomis siekiama atskirti „lytį“ kaip biologinę kategoriją (moterys ir vyrai) ir „socialinę lytį“ (angl. „gender“) kaip socialinį konstruktą, o pasiūlyme dėl reglamento vartojamas sąvokas ji aiškina kaip apimančias tik moterišką ir vyrišką lytį jų biologine reikšme.“